



Original : anglais

N° : ICC-01/09-01/11

Date : 5 février 2013

**LA CHAMBRE DE PREMIÈRE INSTANCE V**

**Composée comme suit : Mme la juge Kuniko Ozaki, juge président  
Mme la juge Christine Van den Wyngaert  
M. le juge Chile Eboe-Osuji**

**SITUATION EN RÉPUBLIQUE DU KENYA**

**AFFAIRE**

***LE PROCUREUR c. WILLIAM SAMOEI RUTO et JOSHUA ARAP SANG***

**Confidentiel**

**Ordonnance convoquant une conférence de mise en état concernant le  
témoin P-24**

Décision à notifier, conformément à la norme 31 du Règlement de la Cour, aux destinataires suivants :

**Le Bureau du Procureur**

Mme Fatou Bensouda

**Le conseil de William Samoei Ruto**

M<sup>e</sup> Kioko Kilukumi Musau

M<sup>e</sup> David Hooper

**Le conseil de Joshua Arap Sang**

M<sup>e</sup> Joseph Kipchumba Kigen-Katwa

M<sup>e</sup> Silas Chekera

**Les représentants légaux des victimes**

**Les représentants légaux des demandeurs**

**Les victimes non représentées**

**Les demandeurs non représentés  
(participation/réparations)**

**Le Bureau du conseil public pour les victimes**

**Le Bureau du conseil public pour la Défense**

**Les représentants des États**

*L'amicus curiae*

**GREFFE**

---

---

**Le Greffier**

Mme Silvana Arbia

**Le Greffier adjoint**

**L'Unité d'aide aux victimes et aux témoins**

Mme Maria Luisa Martinod-Jacome

**La Section de la détention**

**La Section de la participation des victimes et des réparations**

**Autres**

1. Le 1<sup>er</sup> février 2013, l'Accusation a présenté une demande urgente de réexamen de la décision rendue par le Greffier concernant le témoin P-24 (« la Décision du Greffier »)<sup>1</sup>. Elle a également prié la Chambre de convoquer une audience *ex parte*, en présence de l'Unité d'aide aux victimes et aux témoins et de l'Accusation, pour débattre de cette question<sup>2</sup>.
2. En application de la règle 132-2 du Règlement de procédure et de preuve, la Chambre tiendra une conférence de mise en état *ex parte*, en présence de l'Accusation et de l'Unité d'aide aux victimes et aux témoins, afin de débattre des motifs de la Décision du Greffier. L'Accusation et l'Unité d'aide aux victimes et aux témoins sont tenues d'assister à cette audience, qui aura lieu le mercredi 6 février 2013, à 10 h 30, dans la salle d'audience 1.

Fait en anglais et en français, la version anglaise faisant foi.

/signé/

---

**Mme la juge Kuniko Ozaki, juge président**

/signé/

---

**Mme la juge Christine Van den Wyngaert**

/signé/

---

**M. le juge Chile Eboe-Osuji**

Fait le 5 février 2013

À La Haye (Pays-Bas)

---

<sup>1</sup> *Prosecution's urgent request for review of the Registry's decision regarding P-0024*, ICC-01/09-01/11-581-Conf-Exp. Une version confidentielle expurgée a été déposée le 4 février 2013, ICC-01/09-01/11-581-Conf-Red.

<sup>2</sup> ICC-01/09-01/11-581-Conf-Red, par. 31.